

קרדום לחפור בו

ארכאולוגיה ולאומיות בארץ ישראל

עורכים

מיכאל פייגה

צבי שילוני



מכון בגין

למחקר ישראל והציונות • קריית שדה-יבוקר
אוניברסיטת בגין בנהריה

להגיע לבגורות: דעיכת הארכאולוגיה בזיהות הישראלית

סטיב רוזן

מבוא

הłóחן התבונן מערבה, מעבר לגבעה, כשהשמש העולה שלחה את קורניא המוזהבות מעבר למוצר שעל הזוק. הוא יכול היה לראות את הנצנוץ של החניתות והמגנים של הצבאה הרומי, המתגבש לפלנקס לחום ומתחל אט צעדתו לעבר הסוללה. ההבנה שברגע זה ההתנגרות היא הסרת טעם התבורה לו רק בדמיון, וכעת הייתה חסרת ממשמעות לגבי מעשו. הוא צעד אל חדר התפילה לרווח לאלווער.

הארכלולוגים, נאספים כמשפחה מאוחדרת מכל רחבי העולם, מבקרים את השירדים, ויחד אתם גם את המיתוס של הגיבורים מומנים קדומים. הצנchan הצער, התבונן בשמש הזורחת מעל מצדיה, דמיין את הימים האחרונים של היהודים הנוצרים, אימץ אותם כאבות אבותיו ואחיו לקרב, ונשבע לעצמו שנייה מצדיה לא טיפול.

זה החומר שמייחסים עשוים ממנו. ידוע ומוכובל זה מכבר שארכאולוגיה הייתה מכשיר חשוב בידי מדינת ישראל, ולפניה בידי המרינה שבדרך, לצורך עיצוב הזיהות יהודית עתיקה-חדשה, המבוססת על חיבור לארץ ישראל; היא סייעה לעצב תפיסת של יהודי מודרני (כלומר ישראלי) שלקווה היישר מהקהליה היהודית העתיקה ומונוגדת בהחלטת לתפיסת היהודי הגלותי.¹ הקטע הספרותי לעיל ממחיש כי אין צורך בדמיון רב ובמקורות מחשכה כדי להסביר את התפקיד שמילאה הארכאולוגיה בעיצוב התוරעה הישראלית.

Y. Zerubavel, *Recovered Roots*, University of Chicago, Chicago 1995; לדוגמה: N. Ben-Yehuda, *The Masada Myth: Collective Memory and Mythmaking in Israel*, University of Wisconsin Press, Madison 1995; N. A. Silberman, *Digging for God and Country*, Knopf, New York 1982

להגיע לבגורות: דעיכת הארכאולוגיה בזיהות הישראלית

כמו במקומות אחרים. מסגרת השואה כזו יכולה לסייע להבין את הדינמיקה הכללית של תחומיים אקדמיים, במיוחד במדינות מפותחות. יתר על כן, הבנת ההליך וההתפתחות האקדמית יכולה לתורם לביטול העדרה המוסרית והצדנית, שמעורבת בשיח על ארכאולוגיה ופוליטיקה ומזיקה לו.

הרצף ההתפתחותי

כדי להבין את הסיבות לשינויים שהלכו בתפקידה של הארכאולוגיה בפוליטיקה הישראלית ובידרמו הציבורי שלה יש לחלוק בחולקה גסה ופשתנית את התפתחות הארכאולוגיה הישראלית לשולשה שלבים בסיסיים: הארכאולוגיה הציונית שלפני הקמת המדינה (שנות העשרים, עד 1948), ארכאולוגיה ישראלית מוקדמת (עד שנות השבעים של המאה העשורים), וארכאולוגיה ישראלית של העת האחרון. יתר על כן, אף שלא ספק בהתפתחות זו הושפעה הארכאולוגיה הישראלית מהסביבה של ארכאולוגיות אימפריאליות שפעלו בפלשתינה ובישראל¹, יש לעמוד על ההבחנה בין המחקר הארכאולוגי של תקופת המקרא שביצעו חוקריהם ישראלים ובין זה שביצעו ארכאולוגים אGRIDיקנים, בריטים, צרפתים או גרמנים. חפירות ארכאולוגיות שביצעו ישראלים וציונים לפני הקמת המדינה היו שונות עקרונית, גם במוטיבציות וגם בנסיבות, מלאה של חקרים מבקרים.

ארכאולוגיה לפני הקמת המדינה

שלושה מאפיינים עיקריים היו לארכאולוגיה הציונית או היהודית בפלשתינה לפני הקמת מדינת ישראל: (1) מספר העוסקים בה היה קטן, אם כי היא ננטה מעניין ציבורי נרחב; (2) היא הייתה מושלבת עמוקות בתוך האידיאולוגיה הציונית והפעלת הציוני; (3) היא נבדלה מארכאולוגיה שביצעו זרים בפלשתינה גם בתוכנה וגם בצורך שלה להיבול מוסדרת וחברתית מארכאולוגיות אחרות.

אולי המשנה החשוב ביותר שעיצב את הארכאולוגיה בתקופה שלפני הקמת המדינה היה המספר הקטן של ארכאולוגים אGRIDאים יהודים שביצעו חפירות ולימדו את התחום בפלשתינה. מספרם המועט הורגש אף יותר עם העובדה של

Silberman, *ibid.*, note 1; N. A. Silberman, *Between Past and Present*, .5 Doubleday, New York 2000

בעשור האחרון סייפו ניתוחים של היחסים בין הארכאולוגיה לבין המדינה, בישראל ובמקומות אחרים, תובנות חשובות בנוגע למכניזמים ולסללים של הזיקה בין ארכאולוגיה ללאומיות. בסיסו של עניין זה ריוון בסוציאולוגיה של הידע, בשלהי ימיה היסטוריה נוצרת וモבנית. בישראל התמקדו מחקרים אלו בעיקר בדומויות בולטות כיגאל ידין, ובמבצעים ארכאולוגיים גדולים כמו מצה וירושלים, והם כוננו את האגדה ההיסטורית, שהיא לארכאולוגיה תפקיד מרכז במתן לגיטimitiyות לנוכחות היהודים בפלשתינה.² תהליך זה לווה בדה-לגייטימציה של נוכחות העברים ושל ההיסטוריה שלהם.³

בימינו, כאשר כבר מבנים כיצד עיצבו חוקרים קודמים ידע, המשווה ארכאולוגיה ישראלית – זהות לאומי' מושנת. אין בכך לומר שפוליטיקאים וקובוצות שלහן אינטרסים מיוחדים אינם מנצלים עוד את הארכאולוגיה לקידום צרכים קהילתיים מקומיים מוגבלים. או שעליינו לחדר מלבחון ולחקור קשרים כאלו; הטענה היא שהארכאולוגיה בישראל עברה בשני העשורים האחרוניםabolizione מרשים, והתפתחה הרבה מעבר ללאומיות הפשטנית בכיכל של שנות החמישים והשישים. בתחום דעת אקדמי, הארכאולוגיה הישראלית אימצה במידה רבה פרידגמות ביקורתית אוניברסליות של ארכאולוגים ממערב אירופה ומצפון אמריקה, והדבר בא לידי ביטוי בעיקר בנכונות של לב גישה פולוריסטית במחקר. השימוש של מגוון רחב של שיטות מחקר וمسגרות תאורטיות, לעיתים אף סותרות זו את זו, נוגד מחותית את הרימי המוחש לארכאולוגיה מקראית, יהודית, לאומנית ונטולת יושחה אינטלקטואלית. ישנו ריון שאין מתייחסים לשינוי העומק הזה; יש לדאות בהם קרייטורה ולא מחקר.

האבולוציה שעברה הארכאולוגיה מעניינת משלטי סיבות עיקריות. ראשית, כמו שנזכר בשם המאמר, היא מסמנת את התבגרותה של הארכאולוגיה הישראלית, ובעצם משקפת את שלמותה של האקדמיה הישראלית בכללה; שנית, אנו יכולים אולי לבחון את תהליכי ההתפתחות של הארכאולוגיה הישראלית כדוגמאות פרדיגמה של ההתפתחות ארכאולוגיה אקדמית בקנה מידה גדול יותר, בישראל

לודגמה: N. A. Silberman, *A Prophet from Amongst You: The Life of Yigael Yadin: Soldier, Scholar, and Mythmaker of Modern Israel*, Addison Wesley, New York 1994; N. Ben-Yehuda, *Sacrificing Truth: Archaeology and the Myth of Masada*, Humanity Books, New York 2002; Zerubavel, *ibid.*, note 1

לודגמה: N. Abu el-Haj, *Facts on the Ground, Archaeological Practice and Territorial Self-Fashioning in Israeli Society*, University of Chicago Press, Chicago 2002

.4. במובן האידיאולוגיה שנעשתה על ידי ישראלים.

של הגבלות על הגירת יהודים לפלשתינה.⁷ גם בהינתן המבנה התאורטי המשותף של הארכאולוגיה בתקופת המנדט ושל ארכאולוגיה שהתחפחו ממדינות אחרות, מבנה המבוסס על גישת היסטוריה התרבותית, היה הברל בפרטם בינוין. יש כאן שלוש רמות של הברל. ראשית – והברור ביותר – היסטוריה של התרבות באנגליה, בפרט או בגרמניה התמקדה בשורשים התרבותיים של עמים אלו, ואילו הארכאולוגים היהודיים התמקדו כਮון בשורשים שלהם – היהודים. זה הברל של דגש יותר מאשר של מהות.

שנית, מנקודת מבט שונה, החפירות שביצעו גורמים אימפריאליים בפלשתינה היו תרבות מסובכת של מחקר אקדמי, תחרות אימפריאלית ואמונה דתית. הארכאולוגים הציוניים המוקדמים היו שותפים לעקרונות מחקר בסיסיים, אך לא עסקו בקידום אינטראיסים ובמבחן לגיטימציה למשטרים שהם נמלטו מהם בעצם. אם יש בסיס אימפריאליים ארכאולוגיה הציונית המודרנית, הוא מצוי שם כתוצר לוואי של חינוכם באקדמיה האירופית. יתר על כן, היהודים לא חפרו כדי להוכיח את אמתות התנ"ך או להמחיש את הכתוב בו ולצדיק אמונה דתית. שלא בשיעור הגובה ייחסו ארכאולוגים ורים העובדים בפלשתינה, אשר הגיעו עם הכרה ועם מוטיבציה דתית, הארכאולוגים הציוניים היו חילונים במוצהר. גם אם הם היו קשורים לкриאה פונדמנטאליסטית של הטקסט המקראי, בטקסט עצמו הם ראו מסמך היסטורי חילוני, ולא טקסט קדוש. לכן בעיני הארכאולוגים הציוניים, התמוגה הארכאולוגית וה坦"ך במתן לגיטימיות לתביעות היהודים על פלשתינה, והם לא רואו בתגליות ארכאולוגיות הוכחות לקידוש הכתבים הקודושים.

המאפיין האחרון של הארכאולוגיה הציונית המודרנית קשור במה שאפשר לתמצאת בתנגורות: הצורך של הציונים להגדירה עצמית למול מוסדות ואסכולות אחרים. משומך כך פרסמה החברה לחקר ארץ ישראל ועתיקותה בעייר עברית, The Palestine Exploration Society. התעניינות על חקר ארכאולוגיה בעברית (ובאנגלית) הייתה ביתוי של תחייה יהודית, אך גם יצירה הבחנות. מעט ורים יכולו לקרוא עברית. בהקשר זה של 'התנגורות', השליטה הבריטית על מחלקה העתיקה

E. Huntington, *Palestine and Its Transformation*, Houghton and Mifflin, .⁷
Boston 1911; D. Ben-Gurion and Y. Ben-Zvi, *Eretz Israel in Past and Present* (Translated from Yiddish to Hebrew by D. Niv), Yad Ben Zvi Press, Jerusalem 1979 [1918]; I. Troen, 'Calculating the "Economic Absorptive Capacity" of Palestine: A Study of the Political Uses of Scientific Research', *Contemporary Jewry*, vol. 10 (1989), pp. 19–38

חוקריהם זרים שעבדו בפרויקטים רחבי היקף בתוך הזוחב של הארכאולוגיה המקראית בין מלחמות העולם. האוניברסיטה העברית, שננוסדה ב-1925, שימשה מוקד מרכזי של ארכאולוגיה ציונית, אך הייתה מוגבלת מאוד מבחינת הוצאות והתקציב. היו משומך כרך רק ארכאולוגים ציוניים מעטים, וכולם מוכרים במוסד אחד. היקף העבודה היה מצומצם אף הוא. פרט לחפירות בבית שערם, בניהולו של מייזל (לימים מוז), ואילו גם זו שכبية לאפה על ידי סוקניק, הפרויקטים הארכאולוגיים הוודים היו בקנה מידה אחר לחולטן – גדולים הרבה יותר מלאה של הציונים. ככל להזמנה היו פרויקטים מטעם המכון האוריינטלי של אוניברסיטת שיקגו, כגון חפירת מגיד, חפירת יריחו של אוניברסיטת ליברפול, חפירת העי, פארעה צפון, ואדר עזה, אשקלון, בית מיריסים, תענך, שכם ובית שמש. על אף מגבלות אלו, היה הציבור היהודי מעוניין מאוד בארכאולוגיה, וכותב העת ידיעות החברה לחקר ארץ-ישראל ועתיקותה הצלחת היבט. העניין הציורי בארכאולוגיה השתקף בהשתפות רחבה בפעילות ארכאולוגיות מגוונות, כגון הרצאות, כנסים, טיולי שטח וחפירות.

השילוב של הארכאולוגיה עם האידיאולוגיה הציונית אינו מפתיע. עצם הנוכחות של ארכאולוגים יהודים בפלשתינה בתקופה זו הוא תוצאה של המפעל הציוני. ברור הוא כי ראשוני הארכאולוגים, ובهم מייזל, סוקניק ואבידזונה היו ציוניים מסורתיים, בלבד – לא היו מגיעים כלל לפלשתינה. טריביאלי לטען שההדרע שלהם הושפע מתרבותם האידיאולוגית. שנות העשרים והשושים היו ימי השיא של ההיסטוריה התרבותית (culture history) כפרדיגמה הראשית ששימשה בסיס לעכורה הארכאולוגית, בעיקר כי גישה זו הייתה בסיס למתן לגיטימיות לתנועות לאומיות מודרניות, כאמור בעיקר באירופה.⁶ ארכאולוגים של תקופה המנדט חונכו כולם באירופה, ומשומך כך אימצו את המסתור התאורטית שלמדו בה והשתמשו בה לצורכייהם. משומך כך הושם דגש בעכורה של ראשוני הארכאולוגים הציוניים על שורשים יהודים, אך יש לדאות בכך חוצר טבעי של הארכאולוגיה בת אותו הזמן ולא דוקא עניין מיוחד של המפעל הציוני.

מלבד הרעיון הכללי של היסטוריה תרבותית, נבחרו גם תכניות מחקר מוחדרות, המיעודות לסדר תכניות ציוניות. הדבר משתקף למשל בפרסום של בּוֹגְרוּין ובן-צבי משנת 1918, ארץ-ישראל בעבר ובהווה, שראה אור בידיש. הספר נכתב כתגובה לשירה לספרו של האנטינגטון (Huntington) *פלשתינה והתמורים שהלו* בה, פרסומם סובייטי-דטרמיניסטי שניצלה ממשלה המנדט לשם הזכה מדעית

6. לדוגמה: B. Trigger, *A History of Archaeological Thought*, Cambridge University Press, Cambridge 1989, pp. 148–206

להגיע לבגורות: דעיכת הארכאולוגיה בזיהות הישראלית

ביוור בהתחשב בגודל אוכלוסייתו הישראלית באותה תקופה. אכן, קשה לערער על חשיבותה של האידיאולוגיה הלאומית בתאוריה ובפרקטיקה של הארכאולוגיה הישראלית המוקדמת.¹⁰

על כל פנים, עובית הנושא בכך, בהסכמה שכאליו הארכאולוגה המקורמת של ארץ ישראל הייתה בעירה ויזוף מודיעי, יש בה משום החמצת ההקשר הרחב יותר של הארכאולוגיה העולמית וגם החמצת הדרינמיקה ההיסטורית של התקופה, והמסקנה – השגואה – שהארכאולוגיה הישראלית לקתה מחתא קרמן אינה ניתנת לתיקון. למעשה, באותה תקופה 'אפה' של ארכאולוגיה לאומית, שאנו מפרשים אותה בחכמה שלאחר המעשה, הייתה הארכאולוגיה הישראלית מגוננת הרבה יותר ממה שנדרמה, מתוחכמת מבחינה מתודולוגית, ולא נחשה נחוצה או מוטה תאורטית לעומת ארכאולוגיות אחרות. יתר על כן, הבסיסים לדיסציפלינה בוגרת הונחו בכירור בתקופה זו.

אולי הביטוי הטוב ביותר להתרחבות תחומי הארכאולוגיה הישראלית הוא העלייה של הארכאולוגיה הפרה-ההיסטורית הישראלית באותה תקופה, ארכאולוגיה שקשירה לזהות ולມיתנות היהודיל-לאומי למשעה אינם קיימים. מראשית שנות החמישים החל משה שטקליס, פרופסור לארכאולוגיה פרה-היסטורית באוניברסיטה העברית, סדרה של מחקרים פרה-היסטוריות בארץ הנאולוגי של שער הגולן, ולאחר מכן באתרים פלאוליתיים של עובידיה, מערת כבארה וגשר בנות יעקב. את המסגרת הבסיסית של פרה-היסטוריה של הלוננט הניחו האנגלים גראוד (Garrod) והצרפתי נוביל (Neuville) (בשנות השולשים והארבעים של המאה העשרים. עם זאת, עבדתו של שטקליס והרhiba מהדר מסגרות אלו. האתר שער גולן היה לאב טיפוס של תרבויות התקופה הניאוליתית הקרמית בלוננט, אשר נקראה הירמוכית, שם שהעניק לה שטקליס. עובידיה נחשה לאחר הרואן של התקישבות אנושית מחווץ לאפריקה, ואף שונמצאו מאו אטרים קромים יותר, היא עדין נזכرت בכל הטקסטים הבסיסיים כתגלית מרכזית בensus להבנת מוצא האדם. מלבד פרויקטים רחבים אלו, נערכו גם חפירות מצומצמות וסקרים שגם הם חסרים כל רלוונטיות למיתוס הלאומי ולחיה יהודית.

למרות פעולות אלה, חשוב בהקשר של מאמר זה להדגיש עד כמה היו מחקרים אלו מצומצמים. שטקליס היה הפרה-היסטוריון האקדמי היחיד בארץ. הוא עבר עם סטודנטים, הדור הבא של ארכאולוגים פרה-היסטוריים מקצועיים, וכן עם חובבים,

M. Broshi, 'Religion, Ideology, and Politics and Their Impact on ...' (לזוגמה: 10. M. Broshi, 'Religion, Ideology, and Politics and Their Impact on Palestinian Archaeology', *The Israel Museum Journal*, 6 (1987), pp. 17-32)

של פלשתינה לא הייתה אוהדת במיוחד לצוינים ולפעול שלהם. אפילו בוגר לארכאולוגיה פרה-היסטורית, בקשת ריישון החפירה של משה שטקליס, החוקר הישראלי הראשון של ארכאולוגיה פרה-היסטורית, נדחתה, בנוגע לאותן מערות שניתנו בהן אישורים לפ羅יקטם של הבריטים.

לsicום חלק זה, ארכאולוגיה בתקופת המדרינה שכירך הייתה בעצם מפעל מוגבל. למרות זאת באותה עת נזרעו הורעים של מוסדות ותוכניות עתידיות.

ארכאולוגיה ישראלית קדומה

בימינו זו כבר החקמה המקובלת לטעון כי הארכאולוגיה הישראלית הקדומה הייתה בסיס פגומה מבחינה מדעית, בשל הצורך האינטנסיבי לבסס את המדינה החדרשה על בסיס אידיאולוגי מוצדק. כדי להמחיש הטה לאומנית זו אפשר להביא פרויקטים גנדיוזים כח祖, מצדה וחפירות בירושלים של אחר 1967. פרויקטים אלו זכו ל ביקורת על הנחות היסוד המוטעות, המתודות הביעיתיות והמסקנות הפוזיות.⁸ לאחרונה הושמו הארכאולוגים עצם ברמאות מכונת.⁹ הדומיננטיות של הדינונים על נושאים כהתישבות הקדומה של בני ישראל, ארכאולוגיה של מלכים שונים מישראל ויהודה, נושאים יהודים כמו מגילות ים המלח וחסיבותם של בתים עתיקים ונושאים ברורים מאלה, כגון אלה, חיזקו את הטענה בנוגע לעניין הלאומי בארכאולוגיה.

גם הצביעו היה אובייסיבי בעניין הארכאולוגיה, והדבר בא לידי ביטוי ככל הנראה בזורה הטובה ביותר בזיכרון העתיקות של משה דין, שהתקיימה, לרובה הפתעה, בפרופיל ציבורי גבוה, אך גם בהשתתפות העממית הרחבה במפגשים השנתיים שארגנה החברה לחקר ארץ ישראל ועתיקותיה. בשנות השישים משכו אירועים אלה יותר אלף איש, רובם מהציבור הכללי. מספרים אלו מרשימים

.⁸ לזוגמה: Abu el-Haj, ibid., note 3; Ben-Yehuda, ibid., note 2; S. Geva, 'Israeli Biblical Archaeology at Its Inception', *Zmanim*, 42 (1992), pp. 93-102 (Hebrew); P. Kohl, 'Nationalism and Archaeology: On the Constructions of Nations and the Reconstructions of the Remote Past', *Annual Reviews of Anthropology*, 27 (1998), pp. 223-246, esp. 237-238; Trigger, ibid., note 5, pp. 183-184

.⁹ לזוגמה: N. P. Lemche and T. L. Thomsen, 'Did Biran Kill David? The Bible in the Light of Archaeology', *Journal for the Study of the Old Testament*, 64 (1994), pp. 3-22; Ben-Yehuda, ibid., note 2

ארכלולוגיות בנות תקופתה. לא הייתה ביקורת מתודולוגית בת התקופה על נושא הקרמיקה של תקופת הברזל, וגם לא היה אחד שפנקפם במבנה הבסיסי של הפרוספקטיבת התארותית הישראלית. שאלות של תוכן ופרשנות ספציפית, כגון ההשפעה של בני ישראל, אופי מבצרי הממלכה המאוחדרת ואמתותן של מגילות ים המלח וכן לרינויים בספרות, הן הורה והן הישראלית, אך הביקורת המתודולוגית הראשונה של השיטה הישראלית כזו לא גובשה עד שנות השבעים, בהתקפתו של דיוור על מערכת הסטרטיגרפיה הישראלית. אפילו במקרה זה, כשדיוור הגדר בפירוש אסכולה ישראלי, הוא לא קשור אליו בכירור לאגנדה פוליטית.¹¹ במילים אחרות, את ההבדלים במידת הקפנדנות המתודולוגית פירש דיוור בנתונים מוקובלים במחקר מדעי. אילו הייתה עבורתו של דין מושה הטיה כה ברורה וגלואה, כמו שטען למשל בן-יהודה בספרו שיצא ב-2002, כיצד יכלה אוניברסיטת אוקספורד להזמין אותו לשאת את הרצאות שווייך (Schweich Lectures) (*היקרותות?*)¹²

בתיאור הארכאולוגיה הישראלית המודרנית, המועצתת אקסקלוסיבית בידי הלאמיות, יש שתי טיעיות עוכבותות ותפיסות נספות. ראשית, הארכאולוגיה הישראלית לא פעלה מעולם בחיל ריק, אלא הייתה תמיד משלבת בעולם הרחב יותר של ארכאולוגיה של המזרח התיכון. דבר זה בולט במיוחד בפרסומים הישראלים ובפרסומים של כתבי עת זרים, כגון *Bulletin of the American Schools of Oriental Research*, *Schools of Oriental Research Quarterly*, *Revue Biblique Quarterly*, *Levant Quarterly*, *Zeitschrift des Levant*, *Paleorient*, *Deutschen Palastini-Vereins* ועוד מכון, עכבר פרה-היסטוריה, *Israel Exploration Journal*. מחקר העת העתיקה של לא רק ירושלמי ככתב העת הישראלי העתיק של התקופה העתיקה של תקופת המאה הראשונה לספירה, *Archaeology in the Holy Land*, וב著作ות מאוחדרות של יצירתו של אלברט פון דירן, *Holy Land* בין היתר. במקרים אחרים, אם סבל מהחקיר הישראלי מטעויות קרייטיות במתודות ותפיסות, טיעות אלה היו משותפות לכל העוסקים בארכאולוגיה של האזור בתקופה ההיא, ולכן אי-אפשר ליחס אותן לתפיסה ציונית-ישראלית.

W. G. Dever, 'Two Approaches to Archaeological Method — The Architectural and the Stratigraphic', *Eretz Israel*, 11 (1973), pp. 1-8
Ben-Yehuda, ibid., note 2; Y. Yadin, *Hazor: The Head of All Those Kingdoms: Joshua*, II, 10 (1972); The Schweich Lectures, Oxford University Press, London 1970

והוא היה האקדמי היחיד ששיפק ידע ארכאולוגי בחפירות אלו. הפעולות של קבוצת החובבים, שבאה לידי ביטוי בהקמתה של החברה הפרה-היסטוריה הישראלית בשנת 1960, יכולת אויל בדוחק להיכלל בכותרת 'הברית הארץ', וכך להיות מוגדרת כפעה כאיilo לאומית, אך הערך המודיעי הראשוני, כמו שבא לידי בכתב בכתבה העת מתkopת האבן (Journal of the Israel Prehistoric Society) חשוב הרבה יותר מכל קשר מיסטי שכני אומה לארכץ.

מלבד הפרה-היסטוריה, התרחוב חקר העתיקות בישראל מעבר לחקר שורשייה היהודיים-ישראלים גם לכיוון תחומיים אחרים. אמנם אפשר לטעון כי חפירות של אתרים נגניות מתקופות הברונזה התיכונה והמאוחרת יכולות לספק רקע להיסטוריה מקראית, אך קשה הרבה יותר להעלות טענות כאלה בנוגע לחפירות שמתמקדות בתקופת הברונזה הקדומה, כגון אלו שנעשו בעבר, בבית ייח (חפירתו הנדרלה של בר-אדון) ובתל ערני. מחקרים בנגב באתاري התקופה הקלניסית ובמשטר חקלאות מודרנית קדימה התמקדו בעיקר בנבטים, רומיים וביזנטים. על אף המחקר על תקופת הברזל, אולי-אפשר להגדיר את הארכאולוגיה בנגב 'יהודית'. אף שהחברות המודרנית העתיקות הללו היו השראה ליישוב המודרני וכן גורוין כמובן קיבל מהם השראה יותר מזרים, מחקר זה אינו יכול להיות מוגדר כארכאולוגיה ציונית. כל מי שמתבונן בערים בנויות האלפים שעדיין עומדות בלב המדבר משתאה לנוכח ההישג, ללא קשר לעמדתו האומית.

ארכלולוגיה ישראלית מוקדמת הותקפה על שהיתה חלה מהבחינה מתודולוגית ועיוורת בשל הצרכים האידיאולוגיים. בספרה של אבו אל-האג' *Facts on the Ground* היא הציגה את התעות הקשה של משאות חרסים-אנשיים, שלושת כל כך בדיון במקורותיהם של הישראלים הקדומים. היא מסכמת שטעות מתודולוגית זו היא תוצאה של חוסר העידון באידיאולוגיה שלא התרטף פרשנויות אחרות, אך היא טענה כאן גם בהבנת הנחות היסוד של הארכאולוגיה וגם של ההקשר הרחב של שיטותיה.

אם יש דבר כזה שקרויה אתניות, ולאנתרופולוגים יש בעיות הולכות וגוברות, בהגדלת המונח, או תרבות חומרית היא בודאי אחד מעיקורי של שיח התרבות, ובכך קשורה במידה רבה להזויות אתניות. לכן כמובן כדיים להיות שווים לאנשים הבעיה היא שלא כל הכרמים שווים לכל האנשים באותה הצורה. אמרה זו נובעת מניסיון של ארבעים שנה של מחקר מודרני ופוסט-מודרני המפרש את אופייה של תרבות חומרית. קשה לבוא בתלונות אל הארכאולוגים שהגידו את תקופת הברזל הישראלית בשנות החמישים והששים של המאה ה-20 על שלא השתמשו בתאוריות שהפתחו זמן רב אחריהם. מבחינה מתודולוגית عمודה הארכאולוגיה הישראלית של התקופה המוקדמת היא בשורה אחת עם

ארכאולוגיה ישראלית חדשה

אפשר לומר כי מאז שנות השבעים עברה הארכאולוגיה הישראלית מהפכה. השינויים בדיסציפלינה ניכרו בכל היבט שאפשר להעלות על הדעת. ברמה בסיסית ביותר התרחוב המקצוע גם מכחנת תחומי העניין שבו וגם במספר העובדים בתהום. כמו נתונים סטטיסטיים יספקו להמחיש זאת. באשיות שנות השבעים היו שתי תכניות לימוד אוניברסיטאיות בארכאולוגיה: המוקנית באוניברסיטה העברית בירושלים והחרושה, שהקים יוחנן אהרון, באוניברסיטת תל אביב. בשתייה הייתה דומיננטית ובולטות הארכאולוגיה המקראית, שהקיפה את תחומי העניין של מקמיהן. בעת, באמצע העשור הראשון של המאה ה-21, ישן חמיש תכניות לתואר ראשון, שני ושלישי בארכאולוגיה, אחת בכל אוניברסיטה, פרט לטכניון, ועוד תכנית מוסמך-דוקטורט במכון ויצמן. ב-1970 היו באגף העתיקות פחות ממאה עובדים בஸירה מלאה, וכיוום יש יותר ממאהיים, אף שהיו קיצוצי תקציב קשים ופיטוריים שנבעו מבעיות כלכליות לאומיות. בהקשר זה, המעבר מטוטוס של אגף זהה של רשות העתיקות, שמאפשר עלייה בכוח ארגם ותקציבים, בא ידי ביתוי בהרחבתה של תכניות מחקר ופעילות.

עם זאת, מספרים אחרים מבטאים מגמות אחרות; בכנסים של החברה הישראלית לחקר ארץ ישראל ועתיקותה היו בשנות השישים יותר אלף משתתפים, רוכם חובבים, ואילו בשנות התשעים היו בין מאותים לשולש מאות משתתפים בלבד, רוכם כולם ארכאולוגים מקצועיים. מגמה דומה, של מעבר מהחובבי למקצוע, עם ירידה במספרים אבסולוטיים, ניכרת בחברה הפרה-היסטוריה. כך גם ירד מספר המנויים לכתב העת הארכיאולוגי קדרמוניות, שמתפרס בעברית ומועדר לפחות חובבים. מספר הסטודנטים ירד, אם כי כאשר נתונים את הדעת להתרחבות במספר תכניות הלימוד, יכול להיות שיש דילול יותר מאשר ירידה ממשית. להבדיל מכך, בארצות הברית שמר *Biblical Archaeology Review*, כתב העת שנוסף בשנות השבעים והוא במידה מסוימת צהובון, על מספרי קוראים ואך הרחיב את היקפו ואת השפיעתו בעשרות האחרוניים.

מהות הטענה היא זו: ככל שנעשתה הארכאולוגיה תחום דעת מקצוע, כן הילך יריד עניינו של הציבור בה.

מלבד המגמות המספריות האלה, השתנו גם כיווני מחקר, דגשיהם ואיפלו פרדיוגמות, ביחסו כאשר פרשו תלמידיהם של ידין ואהרון, ותיקי העירין המוקדם של הארכאולוגיה הישראלית. לארכאולוגיה פרה-היסטוריה, שיש לה רקע נרחב יותר במדעי הטבע והחברה, בוודאי היה כאן תפקיד. לא מקרה הוא שבאוניברסיטה תל אביב הארכאולוגיה הפרה-היסטורית נלמדת עתה חלק

ונקודה חשובה יותר: גם אם השפיעו הנחות יסוד תאודוטיות או הטיות לאומיות על המסקנות המדעית או שיבשו אותן, מבחינה מתודולוגית היה החומר שנאסף אכן די כדי לאפשר הסברים חלופיים. עצם הדבר שהסבירים אלו המתינו לדור חדש של ארכאולוגים אינו יכול לשמש בסיס להרשעה של הדור הקודם או של הדיזיפלינה כולה. זה למעשה תהליך טיפוסי של התפתחות אקדמית: הממצאים והתאוריות של הדור היישן הם הזרעים הנובטים בפרדיגמות של הדור הבא אחריו.

נושא הריאלקטיקה הבינ'-זרות אין זוכה להתייחסות בתיאורים של התפתחות הדיזיפלינה, אך הוא מובלט, בדרך מסוימת, את טענתו הידועה של קוון (Kuhn) על מהפכת הפרדיגמות. מkrב הארכאולוגים היה זה פלנרי (Flannery) שרמו לכך כשירפ'ר مثل ידו ב-1976 על הארכאולוג המסו-אמריקני האמתי ותלמיד המחבר הסקפטי.¹³ יש לפער הדורות שתই השלחות רבות-משמעות. ראשית, שלב בניית המיתוסים של הארכאולוגיה הישראלית היה קצר ימים. הוא הגיע לשיאו בשנות השישים, עד שהשינויים מרחיקי הילכת שערכו על החברה הישראלית בעקבות המלחמות ב-1967 ו-1973 הביאו לקץ הנאייבות של התקופה המוקדמת של הארכאולוגיה הישראלית. שנית, קצר העידן גם הוא טיפוסי, והוא חילק מבנה היחסים המאפיין את האקדמיה.

יש להתייחס לשאלת אחת אחרונה בנושא הארכאולוגיה הישראלית המוקדמת. אם מבט לאחרי ההיסטוריה והగיאות כה ברורות, ומה הן לא היו ברורות שלושים או ארבעים שנה קודם לכן? אפשר לענות על כך בשני אופנים. התשובה האידאליסטית, ואולי הנאייבית, היא שהמדובר בבניה בהדרגה ומתמשך את עצמו, ושגיאות וטעויות של המשגה הם חלק מהתהליך. פרטפקטיבה מתוחכמת מעת יותר מתיחסת להקשר החברתי של המודע, ומזהה שהמדובר משוקע בתוך ההקשר התרבותי של העוסקים בו. בקשר לתקופה המוקדמת של הארכאולוגיה הישראלית, חובה להכיר בהיקף המצוצם של המפעל כולם. מוסד ארכיאולוגי יחיד, שפועל במסורת הגורנית אשר לפיה הפרופסור הוא דמיי אלהים, איננה בשום אופן נסוכה לפולוילים אקדמי. הוסיפו לכך את עידן בניית האומה, וכך היה אפשר להבין טוב יותר את הקשיים בהשגת עצמאות ובגראות אקדמית בארכאולוגיה הישראלית.

K. V. Flannery, *The Early Mesoamerican Village*, Academic Press, New York .13
1976

להגיע לבגרות: דעיכת הארכאולוגיה בזווית הישראלית

השינוי הגדול ביוטר שחוללה הארכאולוגיה הישראלית החדשיה הוא בדרך שאנחנו מבינים, מפרשים ומשלבים טקסטים עתיקים עם הממצא הארכאולוגי. תופעה זו אינה ייחונית לישראל, אך בהתחשב בכך שהטקסט מרכז ביוטר הוא בתנ"ך, בישראל היא בולטת יותר. מתקופה שהקריאה בתנ"ך הייתה בכיסה לטטרלית (וגם של טקסטים נוספים, של יווסטוס למשל), כמו שהבינו אותה חוקרים כירין ואחרוני, הגיעו לדוד חדש של ארכאולוגים, שאימץ פרספקטיבת ביקורתית, הראה בתנ"ך טקסט היסטורי, אך לא בהכרח מסמך מודוקן. התנ"ך נקרא כשיקוף של אמונה, הבנות ופרקטיקות של העם שכחבות אותו. הוא מיציג גם את ההבנה המוגבלת, הרעות הקדומות, השאייפות וסדר היום שלהם, וכן את הפרספקטיבת הייחורית שלהם של האירועים. קשה לתארך את האירועים שהתרחשו לפיו, והספרים הראשונים בוודאי אינם דיווחם בן הזמן של האירועים שהם מתימרים לתארך. עברו ארכאולוגים ישראלים החוקרים את התקופה המקראית או תקופה ההיסטוריות באופן כללי, הטקסטים הכתובים הם תוספת היסטורית, אך הם אינם המדר שמשווים אליו כוום את הממצא הארכאולוגי.

זה נשא רגש; הדבר הומחש בויכוחים שההגלו בעניין היחס בין הטקסט המקראי ובין הממצאים הארכאולוגיים. מאמרו של זאב הרצוג בעיתון הארץ לפני שנים מספר, שהתקיף בו את ההיסטוריה של סיפורי יציאת מצרים, וכזה להתייחסות רבה בעולם. ובוודאי הייתה כוונתו, אך יש לזכור כי מבחינת המחבר הארכאולוגי לא היה שום דבר חדש בדברים שכחבות.¹⁵

האסכולה הקרויה בארכאולוגיה המקראית האסכולה המינימליסטית, הטוענת שהחלק המוקדם של הטקסט המקראי הוא בעיקר המזאה מאוחרת ביל' חוכן היסטורי נרטיבי, פגשה את מקבילתה בהצעתו של ישראל פינקלשטיין לחושב מחדש על כל המסגרת ההיסטורית של החלק הראשון של התקופת הברזל. עירקה של גישתו הוא לפסול את המיתולוגיות העוסקות בעידן הזהב של דור ושלמה. אף שהפרטים של הכרונולוגיה והסתוריגיפה נתונים בספק, רוב ההיסטוריונים והארציאולוגים האקדמיים מסכימים כיום שמידנת-העל שמיוחסת בתנ"ך לדוד ולשלמה לא התקיימה מעולם.¹⁶

Z. Herzog, 'Deconstructing the Walls of Jericho', *Ha'aretz*, October 29, 1999. 15
(article #845439)

I. Finkelstein and N. A. Silberman, *The Bible Unearthed: Archaeology's New Vision of Ancient Israel and the Origin of Its Sacred Texts*, Free Press, New York 2001
לרוגמה: 16

בלתי נפרד מתכנית הלימודים, ולשם כך שתי משרות מלאות בתחום לאחר שבעצם הוצאה בתחום מהתכנית לתקופה מסוימת בשנות השבעים. באוניברסיטה העברית חמישה ארכאולוגים עוסקים במחקר פרה-ההיסטוריה, יותר ממספרם של אלו העוסקים בארכאולוגיה מקראית. מגמות דומות בולטות גם באוניברסיטת חיפה ובאוניברסיטת בן-גוריון בנגב.

מלבד השינויים ברגש הכללי, החלו להישמע גם גישות חדשות למחקר ארכאולוגי. דוגא באוניברסיטה בר אילן, שהיה אפשר לצפות ממנה לגישה שמנית או מסורתית, התקיים ב-1999 כנס שבבלה בו דוחיתן של הגישות ההיסטוריות המסורתיות. ההרצאות יוחדו כמעט כולהם כגן לנושאים כגון מושגי היסוד של ממצא הארכאולוגי, שהזוויה של ארגון ודינמיקה חברתיות וכן היבטים הכתומיים של השיטה הארכאולוגית. לא היה שם דוד המלך, לא שלמה, לא התנהלות הישראלית ולא יציאת מצרים.¹⁴

בחפירות מגידו, שאפשר אולי להגדירן כחפירות הדגל של אוניברסיטה תל אביב, התמקד תdenseה מרכזית באוכלוסייה המודרנית שביבב האתר, תפיסתה כלפי המפעלים השונים שהתקיימו במקום בעשורים האחרונים והבנתם את ההיסטוריה של האזור כמו שהיא התגלתה דרך חפירות. חלק מההעין הוא להרחיב את התפיסה של מגידו מעבר לעניין המוצמצם בתוכני החפירות עצמן (אורות שלמה למשל), וכך לעשות את ההיסטוריה אינקלוסיבית, לא אקסלקטטיבית.

גם המחקר בנגב, במיוחד והمبוסס על סקר החירות שנולד לאחר הסכם השלום עם מצרים, השפיע מאוד על הארכאולוגיה הישראלית. פרט לכמוויות העצומות של המידע שנאסף, עם כל משמעות הדבר בנוגע לשאלות מחקר מוקובלות, עלו גם נושאים ארכאולוגיים חדשים לחולץ. לראשונה בישראל נבחנה ארכאולוגיה של הנורות בחינה שנייה תלויה בטקסט ההיסטורי, הועלו השאלות אם נורות מותרים שרידים ארכאולוגיים ומה אפשר לומר על חבורות נודדות בהסתמך על שרידים ארכאולוגיים. אולי אף חשוב יותר, המחקר בנגב בשני העשורים האחרונים גילה אופק אסלאמי מוקדם — אתרים רבים רבים שהייכים לתקופה שלא הייתה מוכרת כלל קודם לכן. הדיווח ההיסטורי חושף בעיקר אירופים רבי-היקף, את מה שהיה בעניין הכתוב חשוב או שולי בעת הכתיבה, ואילו הארכאולוגיה מראה לנו מה קרה על הקרקע — מגמות שונות בהתיישבות, בכלכלת, ואפילו ברת. במקרים רבים הממצאים החדשים מחייבים אותנו להעיר מחדש את הטקסטים הכתומים.

A. Faust and A. Maeir, *Material Culture, Society and Ideology: New Directions in the Archaeology of the Land of Israel*, Conference Proceedings, Bar-Ilan University, Ramat Gan June 3, 1999 14

הידע כיוון. טענות היסטוריות על הבלתיות של האבות בארץ ישראל חיברות לסתור עם העברה המוכחת שבאארץ היו גם 'אבות' נספים. אם האקדמיה, בשל אידיאותמה מדעית מהותית, אינה מעניקה עוז לגיטימציה מדעית לטענות המבוססות על נוכחות קדומה או בעלות על הארץ, אז לכך יש להווסף כי כיוון גם פחתה הדרישה שתעשה זאת. שני הדרות האחרוניים של יהודים גולדו וגדלו בישראל, ונוצרה חברה המוגדרת עצמה ישראלית. ככל שהחברה נראה מפוצלת, כן היא לגיטימית בעיניה שלא, ואינה זוקה לארכאולוגיה כדי להעניק לה צידוק עצמי לקומה. החברה הישראלית עצמה התבגרה ויוצאה מתוך השלב המוקדם של בניית אומה. היה תמיד אלה, ביחוד מהמרכיבים השמרניים יותר של החברה, המתגעגעים לימי הטוביים של העבר, או לא זכתה הארכאולוגיה לפרשנות מופלגות ושירותה – כמו שדרעתם ראוי – את הצרכים של המדינה. היוטן קריואת יהודות וחוות השפעה, המוגבלות לקבוצות אינטראס מצומצמות, מלמד שהחברה הישראלית המשיכה כבר למוקומות אחרים.

לבסוף, דינמיקה תוך-דיסציפלינרית תשפייע גם היא על השינוי, וכרגע לא משנה מה יהיו פרטיה הפרטים של השינוי הפודיגמטי או הערכיים. דורות חדשים של סטודנטים וחוקרים חיביכים בשלב כלשהו להגדיר את עצם עצמאים מ מוריהם. הרחף האידיפלי באקדמיה זוכה לעירוד ולטיפוח (מן השפה ולהוחץ לפחות), ואלה יוצרים מתח בריא בין הדורות. השינויים בארכאולוגיה הישראלית אכן מתרחשים עם חילופי הדורות, על ציר הזמן. כמו שציינתי קודם, הגידול והפרופסיאונליזציה של הדיסציפלינה גם היא תביא, כמעט אוטומטית, לשונות פנימית. בשל כך, מספר גדול של חוקרים צעירים, שכולם מנסים להשתלב, ייצרו רעיונות ופרדיוגמות כדי לשדרו בג'ונגל האקדמי.

הערות סיכום

אנו יודעים שאנו נמצאים בעידן הפוסט-מודרני כאשר אנו עוסקים ברווחה של הרווחה של ההיסטוריה של תחום העוסק בהיסטוריה... – וזה מה שנשינו לעשות כאן. כמובן אין מדובר בתרגיל סטורייל, שכן הוא טעון סמליים ורגשיים שהתקיימו אלף שנים. יש כאן בכירור ובכוח, ואידיאפשר להעתלים מכך כאשר עוסקים בנושאים של מיתוס לאומי ופוליטיקה. למעשה אין צד שאפשר להגדירו חסר עניין, ניטרלי, כאשר עוסקים בנושאים אלו.

ניסיתי להציג מודל של התפתחות דיסציפלינרית שבנית מיתום, לאומיות וזהות משולבים בה תוך דינמיקה גדולה ומורכבת מזו שעלה פי רוב מאפיינת

אף שהויכוחים על מול הממצאים הארכאולוגיים נמשכים חלק מן הארכאולוגיה הישראלית נמצא הרחק מהם, והיא מתמודדת עתה עם שאלות של מגדר, תרבויות נודדות והדינמיקה החברתית של חברות עתיקות. הארכאולוגים בישראל משנים את המבנה הבסיסי של הדיסציפלינה שלהם. הם אינם עוקבים עוד אחר שאלות שהכתיבו להם הטקסטים, אלא מושפעים מ מגוון רחב של דיסציפלינות ותחומיות. גרטיב היסטורי, אם הוא מוגדר על ידי התנ"ך, יוספוס או עולי רגל ביזנטים, מגדיר מבנה מסוים למחקר ארכאולוגי, שיכל להתייחס לשאלות העולות ממנה. ככל שהארCHAולוגיה הישראלית משתחררת מהמגבילות של סוגיות תלויות טקסט ושותבת את שאלותיה מגוון רחב של מדעי חברה ורוח, כן היא נעשית תחום מגוון ומשמעותי יותר.

בקשר ישיר לכך, כאשר הולך ויריד הצורך לכונן זהות לאומית, החל ערך החופש האקדמי להשפיע יותר על בחירת כיווני מחקר. ההזמנויות הגדולות שנוצרו בזכות החומר הארכאולוגי שנאנספ' משך השנים יצרו אתגרים חדשים לחוקרים ופרשניות חדשות.

לבסוף, כמו שקרה בכל הדיסציפלינות האקדמיות בעידן הפוסט-מודרני, לרפלקסיביות יש תפקיד חשוב בקביעת הדרך שבה עוסקים בארכאולוגיה בישראל. החפירה של הסוללה הרומית בצדקה, שהביאה להטלת ספק בסיפור המקובל, וביחד בפרשנותו של ידין, היא דוגמה אחת לכך. אלו מatanנו העוסקים בארכאולוגיה של האסלאם הקדום בגין מבנים היטוב כמה מהמשמעות הפוליטית של המחקר. יש מודעות לתפקיד שהוא לא רק ארכאולוגיה בפוליטיקה של האזור, ונכונות להתייחס בмирיה של ביקורת לתפקיד זה. התמודדות עם מיתוסים ישנים היא חלק מהסיפור, אך גם הכרה של הצורך במודעות להשלכות של מחקר ארכאולוגי נעשית במלות יותר ויתר.

הוזגו כאן התפתחויות ומגמות: ירידת הלאות, המיתוס הלאותי ועצוב הזהות, עליית הביקורת של ההיסטוריה המבוססת על הטקסט ותווות המכוננות על ידי טקסט, ההתמקצעות וההרחבת של התהום. בעת נותר לנoston ולהסביר אותן. אין הסבר אחד; אני מציע שלושה תחומיים רחבים של הסברים למגמות אלה.

ברמה הנאיבית ביותר, הסברים לאומיים ננטשו או שהם בתהליכי של נטישה מכיוון שאין-אפשר לאחזר בהם מדעת. טענותיו של ידין בנגע למצדה עורערו לא על ידי התקפות על היושה שלו אלא על ידי בדיקה מחדש של העדויות הספרותית והארCHAולוגית. הדחיה של תאוריית כיבוש בנגע למצאי הישראלים הקדומים הتبessa על מידע מצטבר שהראה גם בעיות בכرونולוגיה של מה שהוגדר כהשמדות של ערים שונות וההתפתחות של הסברים אלטרנטיביים, בעיקר אלו הכרוכים בהתיישבות של נודדים, הסברים שמתאים יותר למצב של

ההיסטוריה של ארכיאולוגיה. אכן, בניית לאומיות זהות מאפיינת לא רק את הארכיאולוגיה הישראלית, אלא ששלבי התפתחותה של הארכיאולוגיה הישראלית מאפיינים את התפתחותן של ארכיאולוגיות מערביות. בשל כך אנו יכולים לצפות שהארכאולוגיות במדינות מתקדמות יחוו את אותן הדינמיות, גם אם לכל אחת יש היסטוריה מקומית משל עצמה, הן עתיקה והן מודרנית. בשל כך אנו רואים את הארכיאולוגיה הפלשתינית עוסקת באותה הבניות והבנייה מחדש שאפיינו את הארכיאולוגיה הישראלית וממשיכות לאפין אותה. אין זה נושא של קפנות מדעית, ישרה אוaicota, אלא, בפשטות, הדרך שהרישציפילנה מתפתחת בה.

אין ריאנה ג'ונס היה עיף. הוא ישב על אבן גדולה, הניח בצד את השוט ובחן את כל היבשול הקטן. אין נזירים, אין זחב, אין אוירונים מתרסים. הכלוי ייצג תרבות קדומה שרק מעט ירוע עליה, אך הנה הזדמנות ללמידה יותר. הוא חש *סיפוק עמוק* מכך.

מאמר זה ראה אור לראשונה תחת השם: Steven A. Rosen, 'Coming of Age: The Decline of Archaeology in Israel Identity', *BGU Review*, 1 (2005), pp. 43-58 להוראות למיכאל לנוגה פיבגה על תרגום המאמר לעברית.